**44**

**SUMMER LANGUAGE INSTITUTE FOR SPANISH TEACHERS**

**Verano 2018, Sesión 2**

**Guanajuato, México**

**SPAN 516: Instrucción por procesamiento: Una aproximación de *focus on form* para la enseñanza de la gramática de L2**

Dr. Julio Torres, [torresju@uci.edu](mailto:jtorres3@albany.edu)

Horario de clases: L, M, V 4:15-6:15

**Descripción del curso:**

Al principio de este curso, los estudiantes conocerán los principios psicolingüísticos y estudios empíricos para instrucción por procesamiento como *una* aproximación a la enseñaza de la gramática de una L2. El resto del curso será un tipo de taller en el cual los estudiantes aplicarán los principios de instrucción por procesamiento para crear actividades estructuradas para esos temas díficiles de gramática para nuestros estudiantes de L2 y herencia cuando aprenden el español formalmente. La meta es la creación de un portafolio de actividades estructuradas que puedan usar durante el año escolar.

**Objetivos del curso:**

1. Identificar el por qué de las dificultades que tienen los estudiantes en procesar la la gramática de una L2.

2. Resumir los principios del modelo de VanPatten en cuanto al procesamiento de input de una L2.

3. Definir los componentes del modelo pedagógico de Instrucción por procesamiento.

4. Diseñar actividades de input y output estructurados siguiendo las pautas del modelo instrucción por procesamiento sobre temas difíciles de gramática de sus estudiantes para el año escolar.

**Política y recursos de SOU:**

**Academic Honesty Statement and Code of Student Conduct**

Students are expected to maintain academic integrity and honesty in completion of all work for this class. According to SOU’s Student Code of Conduct: “Acts of academic misconduct involve the use or attempted use of any method that enables a student to misrepresent the quality or integrity of his or her academic work and are prohibited”.

Such acts include, but are not limited to: copying from the work of another, and/or allowing another student to copy from one’s own work; unauthorized use of materials during exams; intentional or unintentional failure to acknowledge the ideas or words of another that have been taken from any published or unpublished source; placing one’s name on papers, reports, or other documents that are the work of another individual; submission of work resulting from inappropriate collaboration or assistance; submission of the same paper or project for separate courses without prior authorization by faculty members; and/or knowingly aiding in or inciting the academic dishonesty of another.

Any incident of academic dishonesty will be subject to disciplinary action(s) as outlined in SOU’s Code of Student Conduct[: https://inside.sou.edu/assets/policies/CodeofStudentConduct.pdf](file:///Users/connora/Downloads/%20https/inside.sou.edu/assets/policies/CodeofStudentConduct.pdf)

In case of loss, theft, destruction or dispute over authorship, always retain a copy of any work you produce and submit for grades. Retain all written work that has been graded and handed back to you.

**Statement on Title IX and Mandatory Reporting**

Federal law requires that employees of institutions of higher learning (faculty, staff and

administrators) report to a Title IX officer any time they become aware that a student is a victim or perpetrator of gender-based bias, sexual harassment, sexual assault, domestic violence, or stalking. Further, Oregon law requires a mandatory report to law enforcement of any physical or emotional abuse of a child or other protected person, including elders and people with disabilities, *or* when a child or other protected person is perceived to be in danger of physical or emotional abuse. If you are the victim of sexual or physical abuse and wish to make a confidential disclosure please use the confidential advising available at

<http://www.sou.edu/ssi/confidential-advisors.html>, or use Southern Oregon University's

Anonymous Harassment, Violence, and Interpersonal Misconduct Reporting Form:

<https://jfe.qualtrics.com/form/SV_7R7CCBciGNL473L>

**SOU Academic Support/Disability Resources:**

To support students with disabilities in acquiring accessible books and materials, and in planning their study and time management strategies, SOU requires all professors to include information regarding Academic Support and Disability Resources on course syllabi. It is the policy of Southern Oregon University that no otherwise qualified person shall, solely by reason of disability, be denied access to, participation in, or benefits of any service, program, or activity operated by the University. Qualified persons shall receive reasonable accommodation/modification needed to ensure equal access to employment, educational opportunities, programs, and activities in the most appropriate, integrated setting, except when such accommodation creates undue hardship on the part of the provider. These policies are in compliance with Section 504 of the Rehabilitation Act of 1974, the Americans with Disabilities Act of 1990, and other applicable federal and state regulations that prohibit discrimination on the basis of disability.

If you are in need of support because of a documented disability (whether it be learning, mobility, psychiatric, health-related, or sensory) you may be eligible for academic or other accommodations through Disability Resources. See the Disability Resources webpage at  
[www.sou.edu/dr](http://www.sou.edu/dr) for more information or to schedule an appointment. If you are already working with Disability Resources, make sure to request your accommodations for this course as quickly as possible to ensure you have the best possible access.

**Requisitos del curso:**

1. ***Asistencia.*** Debido al formato intensivo del programa SLI, la puntualidad y la asistencia a clase son sumamente importantes. No se permite ninguna falta a clase. Cada ausencia bajará su nota por 10%. En el caso de enfermedad u otra emergencia, el estudiante debe consultar con el profesor y la directora del programa.

2. ***Participación.*** Se espera que cada estudiante participe en clase. Esto requiere que el/la estudiante prepare las lecturas y ejercicios de aplicación en casa con antelación. Se recomienda que discutan las preguntas de puesta en común de los artículos en pares y/o grupos. Cada estudiante debe consultar cuidadosamente la rúbrica de participación para tener en cuenta los criterios para la nota de participación.

3. ***Ensayo para un blog educativo.*** Un blog dedicado a la enseñanza del español te ha pedido que escribas un ensayo sobre el modelo de *instrucción por procesamiento* en el aula. Cada estudiante escribirá un ensayo de cuatro páginas resumiendo los aspectos más sobresalientes del modelo de *instrucción por procesamiento* y las ventajas/desventajas de su implementación en el aula. Favor de consultar la rúbrica de evaluación para el ensayo para el blog educativo.

4. ***Portafolio de actividades.*** Como proyecto final, cada estudiante va a escoger dos temas gramaticales que suelen ser difíciles para sus estudiantes. Prepararán un número de actividades de input/output estructurado (siguiendo el modelo pedagógico de instrucción por procesamiento) para facilitar el aprendizaje de esas estructuras gramaticales. Favor de consultar la rúbrica para evaluar el portafolio.

**Evaluación del curso:**

Participación: 25%

Ensayo para blog: 30%

Portafolio: 45%

**Escala de calificaciones**

A: 100-94 C+: 77-79 D-: 60-63

A-: 90-93 C: 74-76 F: 0-59

B+: 87-89 C-: 70-73

B: 84-86 D+: 67-69

B-: 80-83 D: 64-66

**PROGRAMA**

\*El profesor Torres pondrá todas las lecturas en Moodle\*

*SEMANA 1*

el lunes, 16 de julio **Introducción al curso**

Perspectivas sobre la enseñanza de gramática

*Focus on Form*

el miércoles, 18 de julio **Perspectivas psicolingüísticas y neurocognitivas**

VanPatten (2004) (15 páginas)

el viernes, 20 de julio **Principios y modelo pedagógico de procesamiento de input a la VanPatten (2004)**

Morgan-Short & Bowden (2006) (34 páginas)

*SEMANA 2*

el lunes, 23 de julio **Portafolio de actividades de input/output estructurado**

Introducción al portafolio de actividades

Ejemplares de actividades de input/output estructurado

*Entregar ensayo para blog educativo*

el miércoles, 25 de julio **Actividades de input estructurado I**

La creación de actividades referenciales y afectivas

el viernes, 27 de julio **Actividades de input estructurado II**

La creación de actividades al nivel de discurso

*SEMANA 3*

el lunes, 30 de julio **Actividades de output estructurado I** La creación de actividades referenciales y afectivas

el miércoles, 1 de agosto **Actividades de output estructurado II** La creación de actividades a nivel de discurso

el viernes, 3 de agosto Día de presentaciones finales de proyectos

**Fecha de entrega por correo -e:** el domingo, 5 de agosto

**Lecturas:**

VanPatten, B. (2004). *Processing Instruction: Theory, Research and Commentary.* Mahwah, New Jersey: Lawrence Erlbaum Associates.

Morgan-Short, K & Bowden, H. (2006). Processing instruction and meaningful output- based instruction: Effects on second language development. *Studies in Second Language Acquisition, 28,* 31-65.

**SOU Cares**

SOU has a wide range of resources to help you succeed. Our faculty, staff, and administration are dedicated to providing you with the best possible support. The SOU Cares Report allows us to connect you with staff members who can assist with concerns, including financial, health, mental health, wellbeing, legal concerns, family concerns, harassment, assault, study skills, time management, etc. You are also welcome to use the SOU Cares Report to share concerns about yourself, a friend, or a classmate at<http://www.sou.edu/ssi>. These concerns can include reports related to academic integrity, harassment, bias, or assault. Reports related to sexual misconduct or sexual assault can be made anonymously or confidentially. Student Support and Intervention provides recourse for students through the Student Code of Conduct, Title IX, Affirmative Action, and other applicable policies, regulations, and laws.